



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Centrul Universitar Nord Baia Mare
1.2 Facultatea	de Litere
1.3 Departamentul	De Filologie și Studii Culturale
1.4 Domeniul de studii	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Limbi Moderne Aplicate (Engleza Germană)
1.7 Forma de învățământ	IF – învățământ cu frecvență
1.8 Codul disciplinei	63.20

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	SOCIOLINGVISTICA						
2.3 Responsabil de curs	Lect. dr. Anamaria Fălăuș						
2.4 Titularul activităților de seminar / laborator / proiect							
2.5 Anul de studiu	3	2.6 Semestrul	2	2.7 Tipul de evaluare	E	2.8 Regimul disciplinei	DC DO

3. Timpul total estimat

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar / laborator	
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar / laborator	
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					14
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					15
Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					14
Tutoriat					2
Examinări					2
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual					47
3.8 Total ore pe semestru					75
3.9 Numărul de credite					3.0

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de competențe	

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	• Baia Mare, str. Victoriei, nr. 76, Sala 45
5.2. de desfășurare a seminarului / laboratorului / proiectului	• Baia Mare, str. Victoriei, nr. 76, Sala 45

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> • Comunicare efectivă în cel puțin două limbi moderne de circulație (limba B și limba C) , într-un cadru larg de contexte profesionale și culturale, prin utilizarea registrelor și variantelor lingvistice specifice în vorbire și scriere (Nivel de competență B2/C1 în ambele limbi - vezi Cadrul European Comun de Referință pentru Limbi) • Aplicarea adecvată a tehnicilor de traducere și mediere scrisă și orală din limba B sau C în limba A și retur în domenii de interes larg și semispecializate • Aplicarea adecvată a tehnicilor generale de documentare, căutare, clasificare și stocare a informației, folosirea programelor informatice (dicționare electronice, baze de date), stăpânirea bazelor tehnoredactării și corecturii de texte, folosirea programelor de tehnoredactare a documentelor pe calculator și a tehnicilor de arhivare a documentelor • Organizarea de evenimente profesionale, științifice și culturale care solicită abilități de comunicare profesională și instituțională în limbile A, B și C (prezentarea firmei și a produselor/serviciilor acesteia, protocol, târguri și expoziții) • Relaționarea în contexte instituționale diverse (instituție, întreprindere economică, ONG) și utilizarea unor cunoștințe generale și semispecializate în domeniile profesionale de aplicație ale specializării. • Comunicare în situații profesionale multilingve de integrare, negociere/mediere lingvistică cultural
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> • Gestionarea optimă a sarcinilor profesionale și deprinderea executării lor la termen, în mod riguros, eficient și responsabil; Respectarea normelor de etica specifice domeniului (ex: confidentialitate) • Aplicarea tehnicilor de relaționare în echipă; dezvoltarea capacităților empatice de comunicare interpersonală și de asumare de roluri specifice în cadrul muncii în echipă având drept scop eficientizarea activității grupului și economisirea resurselor, inclusiv a celor umane • Identificarea și utilizarea unor metode și tehnici eficiente de învățare; conștientizarea motivațiilor extrinseci și intrinseci ale învățării continue

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> • Să identifice conceptele de bază ale sociolingvisticii; Să cunoască consecințele pozitive și negative ale contactelor dintre limbi;
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> • Să definească conceptul sociolingvistica; • Să cunoască etapele evoluției sociolingvisticii ca știință lingvistică autonomă; • Să descrie diverse situații de diglosie; • Să determine afinitățile și deosebiriile dintre bilingvism și diglosie; • Să demonstreze apariția interferenței lingvistice bilingve și caracterul ei negativ asupra limbii; • Să argumenteze apariția și acutizarea unui conflict lingvistic (diglosic);

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
I. Preliminarii - 2 ore 1. Obiectul de studiu al sociolingvisticii 2. Sursele de cunoaștere a sociolingvisticii	Prelegerea presupune o interacțiune permanentă cu studentii, intrucat se bazeaza pe cunostinte conceptuale,	Se recomanda studentilor parcurgerea suportului de curs pentru a facilita
II. Istoria apariției sociolingvisticii - 4 ore 1. Sociolingvistica nord-americană 2. Sociolingvistica catalană		

3. Sociolingvistica francofonă		
III. Conceptele de bază ale sociolingvisticii - 4 ore 1. Comunitatea lingvistică 2. Contactul lingvistic (sau diglosic) 3. Bilingvismul 4. Diglosia 5. Interferența lingvistică 6. Glotopolitica 7. Glotofagia. Războiul limbilor 8. Norma lingvistică și sociolingvistică	pedagogice si reflective. Se utilizeaza echipament modern: prezentari power point, slides	interactiunea în timpul predarii / discutiilor
IV. Clasificarea sociolingvistică a limbilor - 2 ore 1. Limbă clasică 2. Limbă națională 3. Limbă imigrantă 4. Limbă indigenă 5. Limbă oficială 6. Limbă primă (maternă) 7. Limbă secundă 8. Limbă standard 9. Limbă vehiculară 10. Limbă vernaculară 11. Lingua franca		
V. Bilingvismul - fenomen mondial. Complexitatea și actualitatea problemei - 4 ore 1. Tipurile bilingvismului 2. Clasificarea bilingvismului		
VI. Diglosia și conflictul lingvistic - 4 ore 1. Istoria apariției conceptului 2. Diglosia după Psihari 3. Diglosia după sociolingvistica nord-americană: Ferguson; Fishman 4. O altă concepție a diglosiei – sociolingvistica elvețiană 5. Sociolingvistica catalană – interpretarea diglosiei drept conflict 6. Caracterul antidemocratic al diglosiei		
VII. Interferența lingvistică - 4 ore 1. Tipurile interferenței. Interferența pozitivă. Interferența negativă sau bilingvă. Manifestările interferenței bilingve la nivel lexical, morfosintactic.		
VIII. Fenomenul pidginizării și creolizării limbilor - 2 ore 1. Interferența bilingvă intensivă și consecințele ei. 2. Apariția pidginurilor și a limbilor creole		
Recapitulare – 2 ore		
Bibliografie Gumperz, John J. (2001). Contextualization and ideology in intercultural communication. In Aldo DiLuzio, Susanne Günthner, & Franca Orletti (eds), <i>Culture in Communication: Analyses of Intercultural Situations</i> . Philadelphia: John Benjamins, 35-53. Holmes Janet (2008). <i>An Introduction to Sociolinguistics</i> . Pearson Education Jenkins, Jennifer (2009). English as a lingua franca: Interpretations and attitudes. <i>World Englishes</i> 28 (2), 200-207. Kachru, Braj B. & Cecil L. Nelson (1996). World Englishes. In Sandra Lee Mc Kay & Nancy H. Hornberger (eds.), <i>Sociolinguistics and language teaching</i> . Cambridge: Cambridge University Press, 71-102 (pp.71-80 are assigned).		

- Labov, William (1972). The logic of nonstandard English. *Language in the Inner City*. Philadelphia, PA : University of Pennsylvania Press, 201-240. Originally published 1969 in *Georgetown Monographs in Language and Linguistics* 22.
- Lindemann, Stephanie (2002). Listening with an attitude: A model of native-speaker comprehension of non-native speakers in the US. *Language in Society* 31(3), 419-441.
- Lindemann, Stephanie (2011). Who's "unintelligible"? The perceiver's role. *Issues in Applied Linguistics* 18(2), 223-232.
- Meyerhoff, Miriam (2006). *Introducing Sociolinguistics*. New York: Routledge
- Meyerhoff, Miriam & Erik Schleeff (2010). *The Routledge Sociolinguistics Reader*. London/New York: Routledge.
- Meyerhoff, Miriam (2011). *Introducing Sociolinguistics*, 2nd Edition. London/New York: Routledge.
- Ostermann, Ana Cristina (2003). Localizing power and solidarity: Pronoun alternation at an all-female police station and a feminist crisis intervention center in Brazil. *Language in Society* 32, 351-381.
- Pavlenko, Aneta (2004). Gender and sexuality in foreign and second language education: Critical and feminist approaches. In Bonny Norton and Kelleen Toohey (eds) *Critical pedagogies and language learning*. New York, Cambridge University Press, 53-71.
- Pennycook, Alastair (2000). The social politics and the cultural politics of language classrooms. In Joan Kelly Hall and William G. Eggington (eds) *The Sociopolitics of English Language Teaching*. Buffalo, NY : Multilingual Matters, 89-103.
- Snell, Julia (2010) From sociolinguistic variation to socially strategic stylisation. *Journal of Sociolinguistics* 14(5), 630-656.
- Tannen, Deborah (1981). New York Jewish conversational style. *International Journal of Society and Language* 30: 133-149.
- Trinch, Shonna & Edward Snajdr (in press). What the signs say: Gentrification and the disappearance of capitalism without distinction in Brooklyn. *Journal of Sociolinguistics*.
- Trudgill, Peter (2000). *Sociolinguistics*. Penguin Adult
- Wardhaugh, Ronald (2010). *An introduction to sociolinguistics*, 6th edition. Malden, MA: Wiley-Blackwell.
- Wardhaugh Ronald, Janet M. Fuller (2014). *An Introduction to Sociolinguistics*, John Wiley & Sons

8.2 Seminar / laborator / proiect	Metode de predare	Observații


9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

--

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Examen final scris / oral		100%
10.5 Seminar/Laborator			
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> • Cerințe minime pentru nota 5 (sau cum se acordă nota 5): cunostinte de baza in domeniul sociolingvisticii 			

Data completării:	Titulari	Titlu Prenume NUME	Semnătura
	Curs	Lect. dr. Anamaria FĂLĂUȘ	
	Aplicații		

Data avizării în Consiliul Departamentului Filologie și Studii Culturale	Director Departament Lect. dr. Anamaria FĂLĂUȘ
10.07.2023	Decan Conf. univ. dr. Ioan-Mircea FARCAȘ
Data aprobării în Consiliul Facultății de Litere	
13.07.2023	